



NOVITÀ: portoni ad impacchettamento rapido

Per elevati carichi dovuti al vento, grandi aperture e basse temperature

HÖRMANN

Portoni ad impacchettamento rapido

Portoni interni, esterni e per il mantenimento della catena del freddo





Funzionamento del portone più sicuro

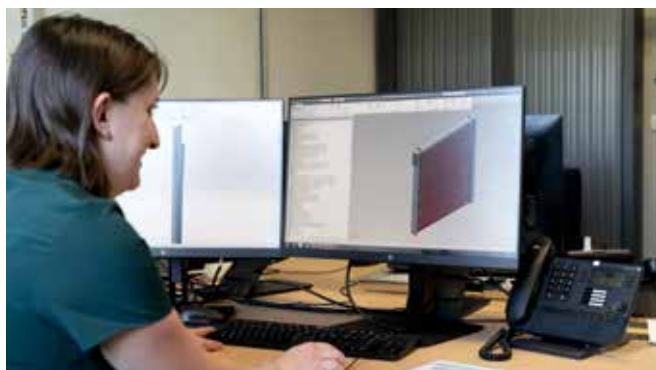
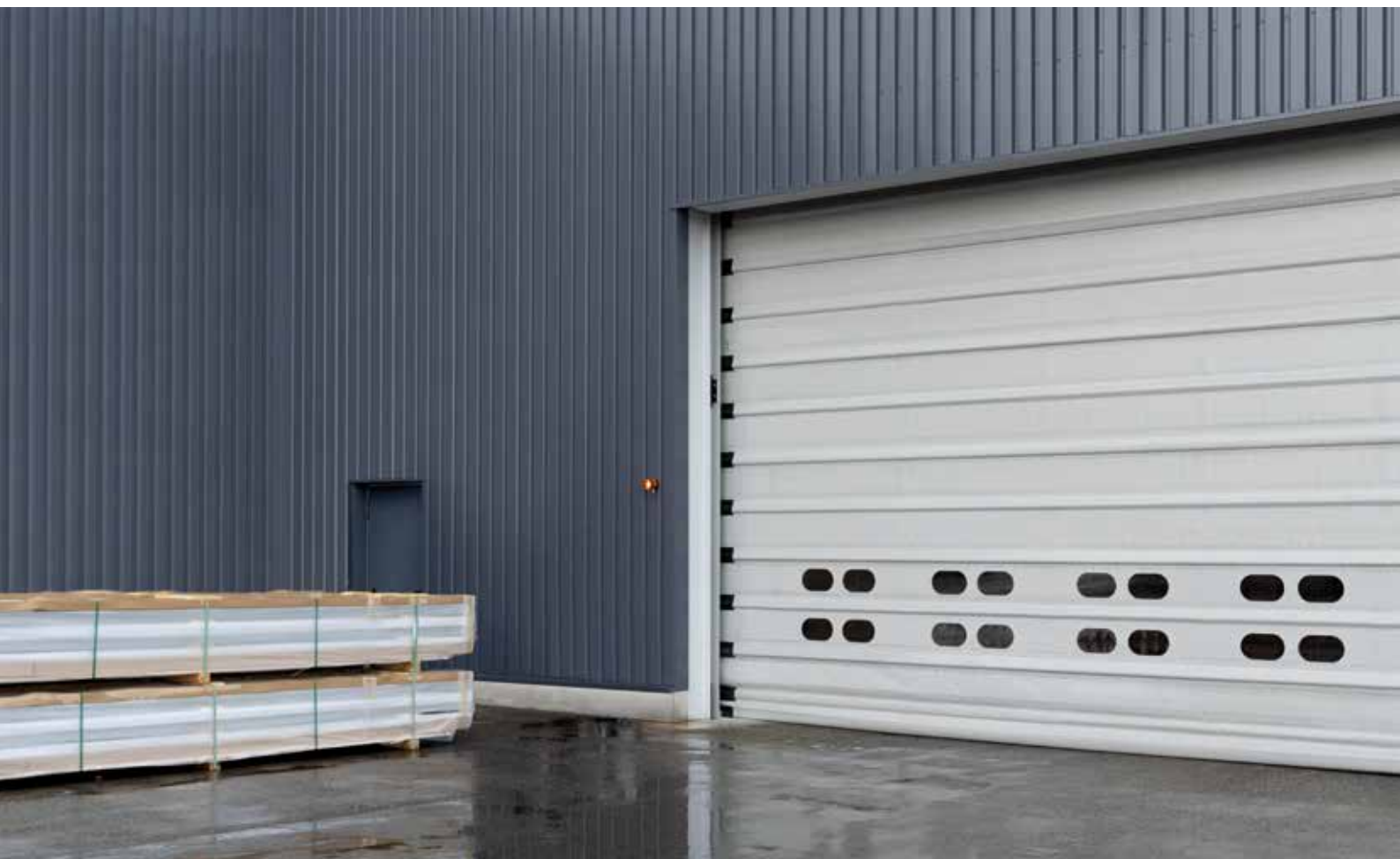
I portoni ad impacchettamento rapido flessibili accelerano i processi aziendali e riducono i costi energetici. Grazie all'equipaggiamento di serie con barriera di sicurezza a raggi infrarossi o fotocellula di sicurezza e telaio robusto con staffe di guida flessibili sorprendono per il funzionamento sicuro e la lunga durata. Un altro vantaggio è che i portoni ad impacchettamento rapido flessibili richiedono poca manutenzione, sono facili da montare, meno costosi e quindi economici nell'uso quotidiano.

Soluzione robusta

Il manto viene aperto tramite un sistema brevettato con cinghie di sicurezza e viene ripiegato nella zona dell'architrave. I profili di resistenza al vento in acciaio zincato sono distribuiti lungo l'intera altezza della serranda e resistono a carichi dovuti a vento fino alla classe di resistenza 4 (opzionale).

La qualità del marchio Hörmann

Orientata al futuro ed affidabile



Sviluppo personalizzato dei prodotti

Tecnici altamente qualificati lavorano costantemente all'ulteriore sviluppo ed al miglioramento dei nostri prodotti, per soddisfare i requisiti del mercato. In questo modo siamo in grado di realizzare strutture dall'elevatissima qualità.



Produzione precisa

Processi di produzione innovativi e perfettamente pianificati sono garanzia di qualità sempre crescente. Esempio il moderno impianto di saldatura ad aria calda, che consente la giunzione automatizzata e precisa dei manti flessibili dei portoni.



Come produttori leader in Europa di porte, portoni, motorizzazioni e sistemi di chiusura è nostro obbligo fornire prodotti e servizi di elevata qualità, stabilendo gli standard di mercato a livello internazionale.

Stabilimenti altamente specializzati sviluppano e producono componenti per l'edilizia che si contraddistinguono per i loro requisiti di sicurezza, funzionalità e durata nel tempo.

Con la nostra presenza nelle regioni economiche internazionali più importanti rappresentiamo un partner forte e orientato al futuro per la costruzione di edifici commerciali ed industriali.



Sicurezza certificata

I portoni ad impacchettamento rapido di Hörmann sono prodotti in conformità ai severi requisiti di sicurezza delle attuali norme europee e ovviamente anche certificati.



Per portoni, motorizzazioni e centraline di comando i ricambi sono ovviamente originali Hörmann, la cui disponibilità è garantita per 10 anni dall'acquisto.



Consulenza competente

Un'ampia rete di specialisti e consulenti fornisce un'assistenza globale al cliente, dalla progettazione dell'edificio, all'elaborazione della specifica tecnica fino al collaudo della costruzione. L'ampia documentazione tecnica non è soltanto disponibile su carta, ma sempre nella versione aggiornata anche su Internet all'indirizzo www.hormann.it

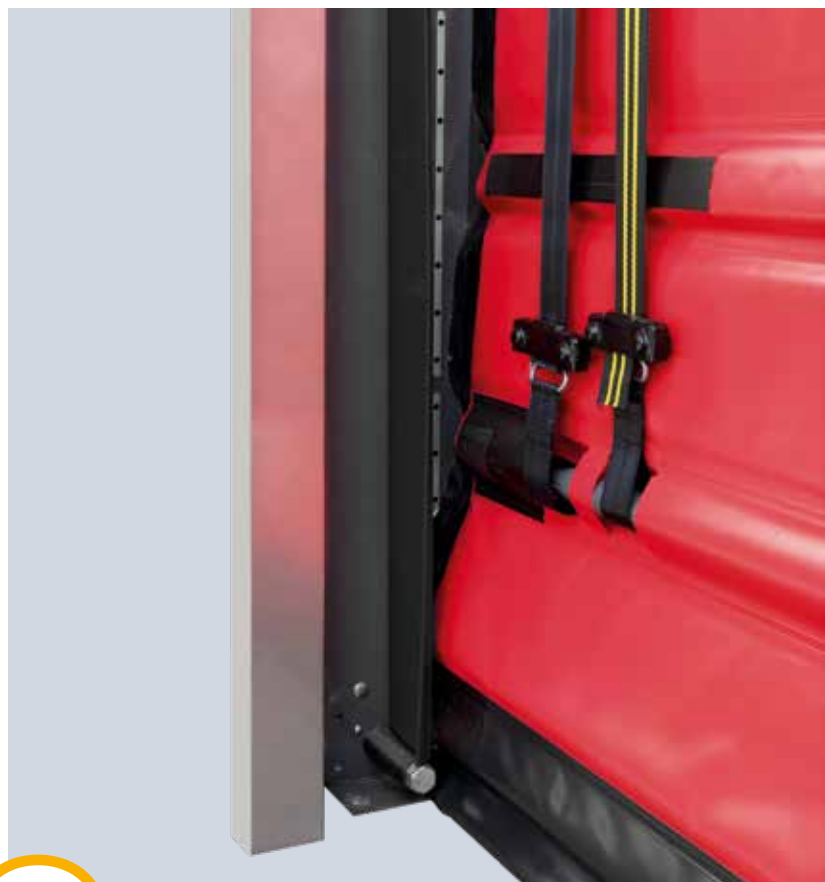


Servizio assistenza rapido

Grazie alla rete capillare del nostro Servizio Assistenza siamo sempre vicini alla clientela. Un grande vantaggio per gli interventi di controllo, manutenzione programmata e riparazione.

Perché scegliere Hörmann

Caratteristiche qualitative dei portoni ad impacchettamento rapido



1

Fotocellule di sicurezza e barriere a raggi infrarossi di sicurezza di serie

La barriera di sicurezza a raggi infrarossi integrata negli elementi laterali con F 6010 / F 6010 Iso controlla il livello di chiusura del manto fino ad un'altezza di 2500 mm. I tipi di portone F 14005 e F 4010 Cold sono dotati di una fotocellula (senza figura) per il monitoraggio del livello di chiusura. Grazie a questi **dispositivi di sicurezza** è possibile soddisfare i **requisiti a norma DIN EN 13241-1**.

2

Sicurezza anticaduta di serie

I portoni ad impacchettamento rapido vengono aperti e chiusi tramite 2 cinghie a trazione. **Inoltre, sono presenti altre 2 cinghie di sicurezza** che proteggono in caso di danno o avaria, ad es. strappi alle cinghie di sicurezza, al manto del portone. **Grazie a questo sistema di cinghie brevettato è possibile prevenire efficacemente la caduta del portone.**



3

Staffe di guida flessibili

Il telaio robusto con staffe di guida flessibili previene danneggiamenti e, di conseguenza, i relativi tempi di fermo macchina del sistema di chiusura. In caso di urto, le guide a pavimento del manto vengono fatte fuoriuscire dalle staffe di guida. Successivamente, è possibile riavvolgere il manto e continuare a utilizzare il portone. Un ulteriore vantaggio delle staffe di guida flessibili è lo **sviluppo ridotto di rumori in caso di movimenti del manto e dei profili di resistenza al vento dovuti alla pressione del vento.**



4

Assortimento di colori personalizzato

Per un **aspetto armonico del portone** tutti i portoni ad impacchettamento rapido di Hörmann **vengono forniti con elementi laterali e rivestimenti di serie.** Scegliete fra 5 colori standard senza sovrapprezzo o, su richiesta, fra 6 colori speciali.

Per **tonalità personalizzate** è possibile combinare diversi colori per il manto e per gli elementi laterali e i rivestimenti. Oppure, collocate il vostro logo aziendale o delle scritte come stampa sul manto (max. 800 x 800 mm).

Portone pieghevole a scorrimento rapido

Portoni interni, esterni e per il mantenimento della catena del freddo



Tipo di portone F 6010 / F 6010 Iso

Il portone per uso esterno rapido con velocità di apertura di fino a 1,0 m/s e aperture fino a 6 x 6 m

Tipo di portone F 14005

Il portone pieghevole a scorrimento rapido con velocità di apertura fino a 0,5 m/s per aperture di fino a 14 m di larghezza o 10 m di altezza





Tipo di portone F 4010 Cold

Il portone per il mantenimento della catena del freddo isolato per temperature fino a $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ con velocità di apertura di fino a $1,0\text{ m/s}$ e aperture fino a $4 \times 4,5\text{ m}$



Portoni ad impacchettamento rapido

Portoni interni, esterni e per il mantenimento della catena del freddo

Portone F 6010 / F 6010 Iso Per l'apertura rapida del varco fino alla classe di resistenza al vento 4

Attraverso la velocità di apertura di fino a 1,0 m/s, le procedure di lavoro che prevedono l'apertura del portone esterno vengono accelerate, con riduzione delle dispersione termica e delle correnti d'aria sul portone. I profili di resistenza al vento in alluminio stabili in acciaio sono disposti a una distanza di 600 mm per tutto lo spessore del portone e consentono un funzionamento affidabile fino alla classe di carico dovuto al vento 3 (a richiesta fino alla classe di carico dovuto al vento 4). Inoltre, le staffe di guida flessibili in PVC riducono al minimo i rumori del manto generati dal vento.

Per un migliore isolamento termico, si raccomanda l'F 6010 Iso con un manto isolato.



F 6010 / F 14005
Manto in PVC singolo con profili di resistenza al vento in acciaio di serie



F 6010 Iso
Migliore coibentazione termica grazie al manto isolato

Portone F 14005 Per aperture di grandi dimensioni, fino a una larghezza di 14 m o un'altezza di 10 m

Il portone pieghevole a scorrimento rapido F 14005 riduce la dispersione di energia e le correnti d'aria per le aperture del portone esterno di grandi dimensioni di fino a 14 m di larghezza o 10 m di altezza. Attraverso i profili di resistenza al vento stabili in acciaio, i portoni sono resistenti di serie a carichi dovuti al vento fino alla classe 3 in modo affidabile. Su richiesta, il tipo di portone F 14005 è disponibile anche con profili di resistenza al vento speciali fino alla classe di resistenza al vento 4.



F 6010 / F 14005
Le staffe di guida flessibili prevengono tempi di interruzione in seguito a un crash



F 6010 / F 14005
Elementi finestra opzionali per una migliore visibilità

Tipo di portone F 4010 Cold Per le aree surgelati con temperatura di fino a -30 °C

Il portone pieghevole a scorrimento rapido flessibile F 4010 Cold rappresenta la soluzione ottimale per tutti gli ambienti interni della logistica del surgelato. Il manto isolato triplo riduce in modo affidabile le dispersioni del freddo nelle aree surgelati, e la velocità di apertura di 1 m/s garantisce il flusso di traffico rapido per il mantenimento della catena del freddo. Grazie ai telai riscaldati di serie l'F 4010 Cold può essere utilizzato anche all'interno dell'area surgelati con temperature di fino a -30 °C.

Avviso:

Equipaggiamenti supplementari pertinenti a cura del cliente, come il riscaldamento a pavimento, gli impianti con barriere a lama d'aria o i deumidificatori, garantiscono il funzionamento affidabile dei portoni ad impacchettamento rapido.



F 4010 Cold
Manto triplo isolato per la riduzione della dispersione del freddo



F 4010 Cold
Telai riscaldati per l'impiego nell'area surgelati

Caratteristiche delle dotazioni

Tipo di serranda	F 6010 / F 6010 Iso	F 14005	F 4010 Cold
Attitudine all'impiego	Interno / esterno	Interno / esterno	Area surgelati
Campo d'impiego			
Larghezza (mm)	fino a 6000	da 6000 fino a 14000	fino a 4000
Altezza (mm)	fino a 6000	da 4000 fino a 10000	fino a 4500
Velocità con centralina di comando	AK E a richiesta: AK 500 FUE-1 *	AK E 700 M **	AK E
Apertura max. (m/s)	1,0	0,5	1,0
Chiusura ca. (m/s)	1,0	0,5	1,0
Sicurezza			
Barriere a raggi infrarossi	●	-	-
Fotocellula	-	●	●
Sicurezza sul bordo di chiusura	○	-	-
Resistenza al vento (UNI EN 12424)			
fino alla classe di resistenza al vento 2	-	●**	-
fino alla classe di resistenza al vento 3	●	●**	-
fino alla classe di resistenza al vento 4	○	○**	-
	PVC, profili di resistenza al vento in acciaio	PVC, profili di resistenza al vento in acciaio	PVC triplo, materiale di legatura in fibra di vetro
Manto			
Temperatura d'esercizio ***	da +5 °C a +40 °C	da +5 °C a +40 °C	da -30 °C a +5 °C
Spessore tessuto (mm)	1,0	1,0	1,0
Oblò	○	○	-
Colori del manto di avvistamento			
Colori standard	●	●	●
Tonalità speciali	○	○	○
Colori elemento laterale			
Zincata	●	-	●
Colori standard, verniciati	●	●	●
Tonalità speciali, verniciati	○	○	○
Acciaio inox	○	-	○

● = standard ○ = a richiesta

* max. 60 cicli all'ora

** in base alla grandezza del cancello

*** temperature diverse su richiesta

Tutte le indicazioni di colore sono orientate ai colori RAL

Colori standard



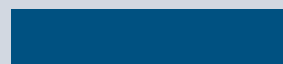
RAL 1018 giallo zinco



RAL 2004 arancione puro



RAL 3002 rosso carminio

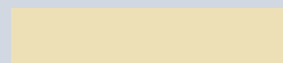


RAL 5010 blu genziana

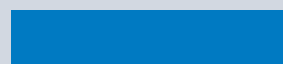


RAL 7038 grigio agata

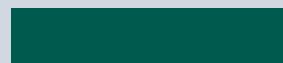
Tonalità speciali



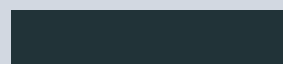
RAL 1015 avorio chiaro



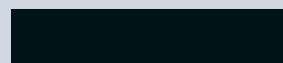
RAL 5015 blu cielo



RAL 6026 verde opale



RAL 7016 grigio antracite



RAL 9005 nero intenso



RAL 9010 bianco puro

Centraline di comando

Per portoni ad impacchettamento rapido F 6010 / F 6010 Iso e F 4010 Cold



AK E

Centralina di comando teleruttore nell'armadio in materiale sintetico trifase, 400 V

Azionamento

Tastiera a membrana
"Apri-Stop-Chiudi"

Funzione

Dissuasore automatico, tempo di sosta in apertura regolabile, barriera di sicurezza a raggi infrarossi, fotocellula, sicurezza sul bordo di chiusura, riapertura dopo l'arresto

Possibilità di espansione

Interruttore generale, pulsante di emergenza semaforo, lampeggiante a flash, dispositivo di bloccaggio, arresto intermedio, scheda di espansione armadio in acciaio inox IP 65

Cablaggio

Alimentazione 3~400 V, N, PE, fusibile 10 A, collegamento a innesto tra motorizzazione e quadro elettrico come set di cavi, 6,5 m, spina CEE, a 5 poli, con cavo da 1 m adatto per presa CEE, a cura del cliente, 16 A

Dimensioni custodia

180 x 320 x 100 mm



AK 500 FUE-1

Comando FU nella custodia in materiale sintetico IP 54 trifase, 400 V

Azionamento

Pulsante a membrana "Apri-Stop-Chiudi", pulsante "Arresto di emergenza", display a 7 segmenti con 4 elementi per informazioni sulla funzione del portone, interruttore generale serrabile a chiave

Funzione

Dissuasore automatico, tempo di sosta in apertura regolabile, barriera di sicurezza a raggi infrarossi, sicurezza sul bordo di chiusura, riapertura dopo l'arresto

Possibilità di espansione

Semaforo, lampeggiante a flash, dispositivo di bloccaggio, arresto intermedio, scheda di espansione Armadio in acciaio inox IP 65

Cablaggio

Alimentazione 3~400 V, N, PE, fusibile 16 A, caratteristica K, collegamento ad innesto tra motorizzazione e quadro elettrico, sezione trasversale della linea di alimentazione $5 \times 2,5 \text{ mm}^2$ (a seconda delle norme nazionali) Cablaggio centralina di comando pronto all'uso con codifica colori

Dimensioni custodia

230 x 460 x 200 mm



Scheda di espansione per AK 500 FUE-1

Scheda di espansione con 6 relè

Comando per bussola, 6 uscite di comando supplementari (1 x 4, 2 x 1 a potenziale zero) 6 ingressi digitali supplementari

Scheda di espansione con 1 relè

Comando boccaporto 1 uscita di comando supplementare



Detector di circuiti induttivi

Scheda ad innesto mono o bicanale, adatta per due circuiti induttivi separati, cavo per creazione spira a cura del cliente

Accessori

Per portoni ad impacchettamento rapido F 6010 / F 6010 Iso e F 4010 Cold



Telecomando a 4 tasti HS 4 BS

Superficie opaca nera, con coperchi cromati



Telecomando industriale HSI 6 BS

Per il comando di massimo 6 portoni, con grandi tasti per un comando più semplice anche con guanti da lavoro, custodia resistente agli urti, IP 65



Segnalatore di movimento a radar MWD

Apertura automatica veloce e precisa, riconoscimento della direzione, altezza installazione max. 7 m, montaggio possibile in area surgelati fino a max. -22 °C, IP 65



Interruttore a fune con fune in materiale sintetico

Possibilità di montaggio orizzontale o verticale, contenitore in pressofusione di alluminio IP 65, lunghezza fune 4 m



Pulsantiera

Doppia funzione "Apri-Chiudi", custodia in materiale sintetico, IP 65



Pulsantiera

Tripla funzione "Apri-Stop d'emergenza con ritegno-Chiudi", custodia in materiale sintetico, IP 65



Pulsante a fungo / pulsante d'emergenza

a grande superficie di contatto, custodia in materiale sintetico, IP 65



Tasto radar HTR 1-24

Sensore per apertura senza contatto, custodia in materiale sintetico, IP 41



Semaforo Ø 150 mm

Rosso, custodia in materiale sintetico, con staffa di montaggio, protezione IP 65



Semaforo Ø 150 mm

Rosso, verde, custodia in materiale sintetico con piedino di montaggio, IP 65



Lampeggiante rotante

Rosso o giallo, custodia in materiale sintetico, IP 54



Lampeggiante a flash

Arancione, custodia in materiale sintetico, IP 65

Comandi ed accessori

Per portoni ad impacchettamento rapido F 14005



AK E 700 M

Centralina di comando teleruttore nell'armadio in materiale sintetico trifase, 400 V o 230 V

Azionamento

Tastiera a membrana "Apri-Stop-Chiude", interruttore generale, pulsante di arresto d'emergenza

Funzione

Dissuasore automatico, tempo di sosta in apertura regolabile, fotocellula di sicurezza, riapertura dopo l'arresto

Possibilità di espansione

Semaforo, lampeggiante a flash, dispositivo di bloccaggio, arresto intermedio,

Cablaggio

Linea di alimentazione 3~400 V, PE, fusibile 10 A, lenta o linea di alimentazione 3~230 V, PE, fusibile 25 A, lenta

Dimensioni custodia

400 x 500 x 200 mm



Trasmettitore a 4 tasti

Nero



Interruttore con fune

Possibilità di montaggio orizzontale o verticale, contenitore in pressofusione di alluminio IP 65, lunghezza fune 4 m



Radioricevitore

per il comando tramite telecomando



Pulsantiera

Tripla funzione "Apri-Stop d'emergenza con ritegno-Chiude", custodia in materiale sintetico, IP 65



Pulsantiera

Doppia funzione "Apri-Chiude", custodia in materiale sintetico, IP 65



Pulsante a fungo

a grande superficie di contatto, custodia in materiale sintetico, IP 65



Circuito induttivo

Rilevatore con contatto di chiusura e scambiatore impostabile sul contatto a impulsi o permanente, riconoscimento della direzione, 50 m di cavo a circuito



Sensore radar

apertura automatica veloce e mirata, riconoscimento della direzione, IP 65



Lampeggiante rotante

Rosso o giallo, custodia in materiale sintetico, IP 54

Programma prodotti Hörmann

Tutto da un unico fornitore: per la Vostra edilizia industriale



1 Portoni sezionali



2 Serrande e griglie avvolgibili



3 Portoni a scorrimento rapido



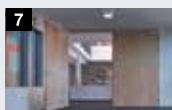
4 Tecnologia di carico-scarico



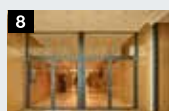
5 Portoni scorrevoli in acciaio ed inox



6 Porte per edifici industriali e residenziali in acciaio / acciaio inox



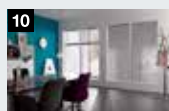
7 Porte per interni e cassaporte in acciaio



8 Porte per edifici industriali e residenziali con telaio tubolare (Non disponibile per l'Italia)



9 Porte scorrevoli automatiche (Non disponibile per l'Italia)



10 Finestrature trasparenti (Non disponibile per l'Italia)



11 Portoni per garage collettivi



12 Sistemi di controllo accessi veicolari



13 Sistemi di gestione dei parcheggi

Hörmann: qualità senza compromessi



Hörmann KG Amshausen, Germania



Hörmann KG Antriebstechnik, Germania



Hörmann KG Brandis, Germania



Hörmann KG Brockhagen, Germania



Hörmann KG Dissen, Germania



Hörmann KG Eckelhausen, Germania



Hörmann KG Freisen, Germania



Hörmann KG Ichttershausen, Germania



Hörmann KG Werne, Germania



Hörmann Alkmaar B.V., Paesi Bassi



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Polonia



Hörmann Beijing, Cina



Hörmann Tianjin, Cina



Hörmann LLC, Montgomery IL, USA



Hörmann Flexon LLC, Burgettstown PA, USA



Shakti Hörmann Pvt. Ltd., India

Hörmann è l'unico produttore nel mercato internazionale che raccoglie le più importanti componenti per l'edilizia sotto un unico marchio. La produzione avviene in impianti specializzati con una tecnica d'avanguardia. Hörmann è presente in Europa con una capillare rete di vendita e di assistenza e si è recentemente affacciata anche sui mercati di Stati Uniti e Asia. Per questo Hörmann è un partner affidabile nel settore dell'edilizia. Qualità senza compromessi.

PORTONI PER GARAGE
MOTORIZZAZIONI
PORTONI INDUSTRIALI
PUNTI DI CARICO / SCARICO
PORTE
SISTEMI DI CONTROLLO
ACCESSI VEICOLARI

Hörmann Italia Srl

Cap. Soc. 1.300.000 € i.v.

Sede operativa e amministrativa:
Via G. Di Vittorio, 62 - 38015 LAVIS (TN)
Telefono: (0461) 244444 r.a.
Telefax: (0461) 241557
www.hoermann.it
info@hoermann.it

HÖRMANN